

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BÌNH PHƯỚC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 645 /UBND-KGVX

Bình Phước, ngày 18 tháng 5 năm 2020

V/v tổ chức cách ly người nhập cảnh  
từ quốc gia, vùng lãnh thổ  
có dịch Covid-19

**KHẨN**

Kính gửi:

- Sở Y tế;
- Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh;
- Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh;
- Sở Ngoại vụ;
- Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố.

Thực hiện Công văn số 1338/CV-BCĐ ngày 17/3/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch bệnh Covid-19 về việc tổ chức cách ly người nhập cảnh từ quốc gia, vùng lãnh thổ có dịch Covid-19,

Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Y tế chủ trì, phối hợp với Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Sở Ngoại vụ, các đơn vị, địa phương liên quan:

1. Tiếp tục triển khai thực hiện Công văn số 1272/CV-BCĐ ngày 14/3/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch bệnh Covid-19 và Công văn số 1271/BYT-DP ngày 14/3/2020 của Bộ Y tế về việc tổ chức cách ly và lấy mẫu xét nghiệm phòng, chống dịch Covid-19. Đối với các nước ASEAN, ưu tiên lấy mẫu hành khách đến từ Malaysia. Trong trường hợp không bố trí được hoặc ùn tắc tại cửa khẩu thì việc lấy mẫu được thực hiện tại các cơ sở cách ly tập trung.

2. Các trường hợp được miễn thị thực hoặc có Giấy miễn thị thực nhập cảnh khi nhập cảnh phải có Giấy xác nhận không dương tính với vi rút SARS-CoV-2 do cơ quan có thẩm quyền nước sở tại cấp và Giấy này được cơ quan Y tế Việt Nam chấp thuận. Biện pháp này không áp dụng đối với người nhập cảnh vì mục đích ngoại giao, công vụ.

3. Tổ chức cách ly tập trung đối với người nhập cảnh từ ASEAN, Châu Âu, Mỹ, Trung Quốc, Hàn Quốc và Iran. Theo đó, tổ chức cách ly tập trung đối với người nhập cảnh từ Campuchia qua các cửa khẩu của tỉnh Bình Phước. Trong trường hợp cần giảm mật độ cách ly tại các cơ sở cách ly tập trung thực hiện theo nội dung hướng dẫn tại Công văn số 569/BYT-DP ngày 09/02/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc hướng dẫn thực hiện việc giảm lượng người cách ly tập trung tại các tỉnh có cửa khẩu. Thực hiện việc tự cách ly y tế tại nhà, nơi lưu trú, giám sát y tế đối với người nhập cảnh về từ hoặc từng đi qua các quốc gia, vùng lãnh thổ khác không thuộc các nước được nêu tại mục 4, Công văn số 1338/CV-BCĐ ngày 17/3/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch bệnh Covid-19.

4. Việc tổ chức cách ly y tế tập trung được thực hiện theo Quyết định số

878/QĐ-BYT ngày 12/3/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cách ly y tế tại cơ sở cách ly tập trung phòng, chống dịch Covid-19; việc tổ chức cách ly y tế tại nhà, nơi lưu trú được thực hiện theo Quyết định số 879/QĐ-BYT ngày 12/3/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cách ly tại nhà, nơi lưu trú phòng, chống dịch Covid-19.

5. Có phương án sẵn sàng mở rộng các địa điểm có thể thiết lập khu cách ly tập trung để sẵn sàng tiếp nhận các trường hợp cách ly trong trường hợp các khu cách ly do Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh bố trí bị quá tải.

(Kèm theo Công văn số 1338/CV-BCĐ ngày 17/3/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch bệnh Covid-19; Công văn số 569/BYT-DP ngày 09/02/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế)./.

**Nơi nhận:**

- TTTU;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Như trên;
- Thành viên BCĐ phòng, chống dịch bệnh Covid-19 tỉnh;
- LĐVP; các Phòng: KGVX, TH;
- Lưu: VT (T-54<sub>18/3</sub>). *6 K<sub>3</sub>*

*lc*  
**KI. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Trần Tuyết Minh.*

**BAN CHỈ ĐẠO QUỐC GIA  
PHÒNG CHỐNG DỊCH  
COVID-19**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc**

Số: **1338**/CV-BCĐ

Hà Nội, ngày **17** tháng 3 năm 2020

V/v tổ chức cách ly người nhập  
cảnh từ quốc gia, vùng lãnh thổ  
có dịch COVID-19

Kính gửi:

- Bộ Quốc phòng;
- Bộ Công an;
- Bộ Ngoại giao;
- Bộ Giao thông vận tải;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 102/TB-VPCP ngày 17/3/2020 của Văn phòng Chính phủ về phòng chống dịch COVID-19, để tổ chức cách ly y tế hiệu quả đối với người nhập cảnh, Ban Chỉ đạo Quốc gia đề nghị các Bộ có liên quan và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố triển khai các nội dung liên quan đến việc tổ chức cách ly phòng chống dịch COVID-19 như sau:

1. Các máy bay khi hạ cánh xuống sân bay, tiếp viên phải hướng dẫn hành khách nhập cảnh hoàn chỉnh việc thực hiện khai báo y tế điện tử ngay tại máy bay. Hành khách tiến hành khai tờ khai y tế điện tử; thực hiện việc đo thân nhiệt, tiến hành phân luồng hành khách Việt Nam và hành khách nước ngoài để thực hiện việc cách ly. Máy bay thực hiện vệ sinh, khử khuẩn máy bay theo quy định. Trong trường hợp ứ tắc máy bay thực hiện việc kiểm dịch y tế tại cơ sở cách ly tập trung.

2. Tiếp tục triển khai thực hiện Công văn số 1272/CV-BCĐ ngày 14/3/2020 của Ban chỉ đạo và Công văn số 1271/BYT-DP ngày 14/3/2020 của Bộ Y tế về việc tổ chức cách ly và lấy mẫu xét nghiệm phòng chống dịch COVID-19. Đối với các nước ASEAN ưu tiên lấy mẫu của hành khách đến từ Malaysia. Trong trường hợp không bố trí hoặc ứ tắc tại cửa khẩu việc lấy mẫu được thực hiện tại các cơ sở cách ly tập trung.

3. Các trường hợp được miễn thị thực hoặc có Giấy miễn thị thực nhập cảnh khi nhập cảnh phải có Giấy xác nhận không dương tính với virus SARS-CoV-2 do cơ quan có thẩm quyền nước sở tại cấp và Giấy này được cơ quan y tế Việt Nam chấp thuận. Biện pháp này không áp dụng đối với người nhập cảnh vì mục đích ngoại giao, công vụ.

4. Tổ chức cách ly tập trung đối với người nhập cảnh từ: ASEAN, Châu Âu, Mỹ, Trung Quốc, Hàn Quốc và Iran.

- Các nước ASEAN bao gồm: (1) Bru-nây, (2) Cam-pu-chia, (3) Indonesia, (4) Lào, (5) Malaysia, (6) Myanmar, (7) Phillipines, (8) Singapore, (9) Thái Lan.

Các quốc gia, vùng lãnh thổ thuộc khu vực châu Âu bao gồm: (1) Nga, (2) Séc, (3) Xi-lô-va-ki-a, (4) Hung-ga-ri, (5) Ru-ma-ni, (6) Ba Lan, (7) Bun-ga-ri, (8) Áo-ba-ni, (9) Kéo-bi-a, (10) Thụy Điển, (11) Thụy Sĩ, (12) Đan Mạch, (13) Na Uy, (14) Áo, (15) Phần Lan, (16) Bỉ, (17) I-ta-li-a, (18) Hà Lan, (19) Pháp, (20) Ai-xơ-len, (21) Anh và Bắc Ai-xơ-len, (22) Lít-xăm-bua, (23) Cộng hoà Mân-ta, (24) Cộng hoà Hy Lạp, (25) Cộng

hoà Bồ Đào Nha, (26) Đức, (27) Síp, (28) Tây Ban Nha, (29) U-crai-na, (30) Bé-la-rút, (31) Lát-vi-a, (32) E-xtô-ni-a, (33) Lit-va, (34) Môn-đô-va, (35) Gru-di-a, (36) Ac-mê-ni-a, (37) Xlô-ven-ni-a, (38) Ma-xê-dô-ni-a, (39) Crô-a-ti-a, (40) Bô-xni-a Hêc-dê-gô-vi-na, (41) Ai-len, (42) Mông-tê-nê-grô, (43) An-dô-ra, (44) San Ma-ri-nô, (45) Mô-nacô, (46) Lit-ten-xơ-tên.

Trong trường hợp cần giảm mật độ cách ly tại các cơ sở tập trung thực hiện theo các nội dung hướng dẫn tại Công văn số 569/BYT-ĐP ngày 09/02/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc hướng dẫn thực hiện việc giảm lượng người cách ly tập trung tại các tỉnh có cửa khẩu (*kèm theo*). Thực hiện việc tự cách ly y tế tại nhà, nơi lưu trú, giám sát y tế đối với người nhập cảnh về từ hoặc từng đi qua các quốc gia, vùng lãnh thổ khác không thuộc các nước nêu trên.

5. Việc tổ chức cách ly y tế tập trung được thực hiện theo Quyết định số 878/QĐ-BYT ngày 12/3/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cách ly y tế tại cơ sở cách ly tập trung phòng, chống dịch COVID-19; việc tổ chức cách ly y tế tại nhà, nơi lưu trú được thực hiện theo Quyết định số 879/QĐ-BYT ngày 12/3/2020 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cách ly y tế tại nhà, nơi lưu trú phòng chống dịch COVID-19.

6. Mở rộng các địa điểm có thể thiết lập khu cách ly tập trung và phối hợp chặt chẽ với Bộ Quốc phòng để sẵn sàng tiếp nhận các trường hợp cách ly trong trường hợp các khu cách ly của quân đội bị quá tải.

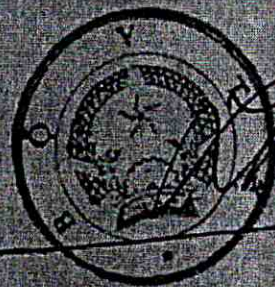
Ban Chỉ đạo Quốc gia đề nghị các Bộ có liên quan và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố triển khai thực hiện./

Trân trọng cảm ơn!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTg. Nguyễn Xuân Phúc (để báo cáo);
- PTTg. Vũ Đức Đam (để báo cáo);
- Thành viên BCD QG về PCD COVID-19;
- Văn phòng BCH TW Đảng;
- Ban Tuyên giáo Trung ương;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chủ tịch Nước;
- Văn phòng Chính phủ;
- Tỉnh ủy, Thành ủy trực thuộc Trung ương;
- Bộ QP: BTL Bộ đội biên phòng, Cục Quân Y;
- Bộ CA: Cục XNC, Cục Y tế;
- Bộ NG: Cục Lãnh sự;
- Bộ Y tế: ĐP, KCB, QT, PC, TTKT, VPB;
- Các Viện YSDT, Viện Pasteur;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố (để thực hiện);
- TT KSBT/ YTDĐ/ KDYTQT tỉnh, TP (để thực hiện);
- Lưu: VT, ĐP.

**KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN**



**Nguyễn Thanh Long  
Thứ trưởng thường trực Bộ Y tế**



Số: 569/BYT-DP  
V/v hướng dẫn thực hiện việc  
giảm lượng người cách ly tập  
trung tại các tỉnh có cửa khẩu

Hà Nội, ngày 09 tháng 02 năm 2020

Kính gửi: Ủy ban Nhân dân các tỉnh: Quảng Ninh, Lạng Sơn, Cao Bằng, Hà  
Giang, Lai Châu, Lào Cai, Điện Biên.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về việc cách ly tập trung các trường hợp đi từ vùng có dịch tại Trung Quốc trở về, để đảm bảo việc cách ly và đảm bảo việc phòng lây nhiễm chéo tại các khu vực cách ly, Bộ Y tế hướng dẫn các địa phương thực hiện như sau:

1. Thực hiện triệt để các biện pháp phòng lây nhiễm chéo tại các cơ sở tập trung theo hướng dẫn của Bộ Y tế. Thực hiện giảm mật độ người được cách ly tại cùng một địa điểm để tránh lây nhiễm chéo. Đối với các trường hợp có các biểu hiện sốt, ho, khó thở, các trường hợp đi từ Hồ Bắc về lập tức cách ly tại các cơ sở y tế của địa phương nơi người đó nhập cảnh, tiến hành lấy mẫu, xét nghiệm và điều trị, không chuyển các trường hợp này đi nơi khác trừ đến các cơ sở y tế tuyến trên theo chỉ định chuyên môn.

2. Trường hợp chuyển người được cách ly về các địa phương khác để tiến hành cách ly thực hiện như sau:

- Xét nghiệm người được cách ly bằng kỹ thuật RT-PCR. Thời gian thực hiện xét nghiệm tính từ khi về nước sau 3 ngày. Nếu trường hợp đó có kết quả xét nghiệm âm tính thì được chuyển về địa phương nơi người đó cư trú để tiến hành cách ly tại cơ sở cách ly tập trung của địa phương đó.

- Khi di chuyển về địa phương nơi cư trú phải đi bằng phương tiện riêng. Khi vận chuyển hạn chế đỗ xe ở khu vực đông người và không tiếp xúc với người bên ngoài. Có biên bản giao nhận giữa hai cơ sở cách ly. Người lái xe phải thực hiện các biện pháp phòng dịch, phải khử trùng các phương tiện vận chuyển trước và sau khi vận chuyển.

- Cơ sở nhận người cách ly tiếp tục thực hiện cách ly 14 ngày kể từ khi người bị cách ly nhập cảnh.

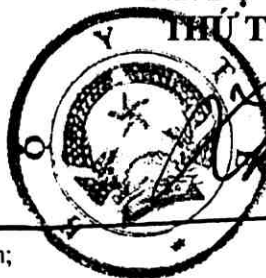
Bộ Y tế kính gửi Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và các đơn vị liên quan để phối hợp thực hiện.

Trân trọng cảm ơn./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- PTTg Vũ Đức Đam (để báo cáo);
- Các Đ/c Thứ trưởng;
- Các Bộ: Công an, Quốc phòng, Công Thương, Ngoại giao, Giao thông Vận tải, Tài chính;
- Các Viện VSDT/Pasteur;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố trên;
- Các TT KDYTQT/ KSBT/YTDP các tỉnh, thành phố trên;
- Lưu: VT, DP.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**



**Nguyễn Thanh Long**